

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0

[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) oder [www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)

Erscheint in der Regel wöchentlich

Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro

Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding

[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Pressemitteilungen .....</b>	<b>805</b>
➤ „Kriegsgräber mahnen – mit Ihrer Hilfe!“ Kriegsgräberfürsorge: Sammlungsauf Ruf 2012.....	805
<b>Termine.....</b>	<b>806</b>
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2012.....	806
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2012 .....	807
➤ Feiertagsregelung der Rest- und Biomüllabfuhr .....	808
➤ Herbsttermine für den Großhäcksler im Stadtbereich Erding .....	809
➤ Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding.....	809
➤ Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen .....	810
➤ Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtage im Landratsamt Erding folgenden Termin an:.....	811
<b>Rat und Hilfe .....</b>	<b>812</b>

## Pressemitteilungen

### „Kriegsgräber mahnen – mit Ihrer Hilfe!“

#### Kriegsgräberfürsorge: Sammlungsauf Ruf 2012

Im Zeitraum von Freitag, den 19. Oktober 2012, bis einschließlich Sonntag, den 4. November 2012, findet die Sammlung zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. statt.

Der Volksbund muss über 80 Prozent der erforderlichen Mittel selbst aufbringen. Landrat Martin Bayerstorfer, Vorsitzender des Volksbund-Kreisverbandes Erding bittet daher um freundliche Aufnahme der ehrenamtlichen Sammlerinnen und Sammler und um eine großzügige Spende, damit der Verband seine wichtige Aufgabe weiterhin erfolgreich fortführen kann.

Der Volksbund wurde 1919 durch Heimkehrer, Witwen und Hinterbliebene des Ersten Weltkrieges ins Leben gerufen. Er ist damit eine der ersten Bürgerinitiativen in Deutschland. Derzeit pflegt die Organisation in 45 Ländern auf 825 Kriegsgräberstätten die Gräber von über 2,5 Millionen Toten beider Weltkriege. 766 Hektar betreute Friedhofsfläche entsprechen der Größe von 1.000 Fußballfeldern.

Die Suche nach Gefallenen und Vermissten in Osteuropa wurde intensiviert: 716.000 Kriegstote wurden inzwischen aus gefährdeten Gräblagen geborgen, viele von ihnen identifiziert, alle jedoch würdig bestattet, die Angehörigen benachrichtigt.

Darüber hinaus haben 20.000 jugendliche Teilnehmer in über 60 Projekten zur Pflege der Kriegsgräber und in den vier Jugendbegegnungs- und Bildungsstätten (Golm, Lommel, Niederbronn, Ysselstein) die Gedenk- und Friedensarbeit des Volksbundes „über Grenzen und Generationen hinweg“ kennen gelernt.

Zugleich hat der Volksbund ein neues Kapitel der Erinnerungskultur unseres Landes aufgeschlagen: Am jeweiligen Todestag der in den Auslandseinsätzen der Bundeswehr ums Leben gekommenen Soldaten (Gefallene) findet an deren als „Ehrengrab der Bundeswehr“ ausgestalteten letzten Ruhestätte in der Heimatgemeinde künftig ein gemeinsames Gedenken mit den Hinterbliebenen statt.

INFO: Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Bezirksverband Oberbayern, Maillingerstr. 24, 80636 München, Tel. 089-187598; Fax: 089-12779834 (Büro) oder 186670 (24h); [bv-oberbayern@volksbund.de](mailto:bv-oberbayern@volksbund.de) - Gräberdatenbank mit 4,6 Millionen Verlustmeldungen (= Einzelschicksale) sowie Fotodownload unter [www.volksbund.de](http://www.volksbund.de)

## Termine

### Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2012

durch die Fa. Wurzer, Eitting. Für Fragen zur Abholung, Termin- und Tourenplanung hat die Firma Wurzer Umwelt GmbH unter der Nummer 0800/ 5505025 (kostenlos aus dem Festnetz) ein Servicetelefon eingerichtet.

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine							
		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.	
Berglern		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.	
Bockhorn 1	Achtung neue	13.07.	10.08.	07.09.	06.10.	03.11.	30.11.	29.12	
Bockhorn 2	Touren!	27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.		
Buch am Buchrain		17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.		
Dorfen 1	Achtung neue	02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.	
Dorfen 2	Touren!	03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.	
Dorfen 3		18.07.	16.08.	12.09.	10.10.	07.11.	05.12.		
Eitting 1	Achtung neue	16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.	
Eitting 2	Touren!	04.07.	01.08.	29.08.	26.09.	24.10.	21.11.	19.12.	
Erding 1	Achtung neue	16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.	
Erding 2	Touren!	27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.		
Erding 3	Achtung neue	09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	22.12.	
Erding 4	Touren!	10.07.	07.08.	04.09.	02.10.	30.10.	27.11.	24.12.	
Erding 5	Achtung neue	11.07.	08.08.	05.09.	04.10.	31.10.	28.11.	27.12.	
Erding 6	Touren!	12.07.	09.08.	06.09.	05.10.	02.11.	29.11.	28.12.	
Finsing 1	Achtung neue	19.07.	17.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.		
Finsing 2	Touren!	20.07.	18.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.		
Forstern		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.		
Fraunberg		25.07.	22.08.	19.09.	17.10.	14.11.	12.12.		
Hohenpolding		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.		
Inning		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.		
Isen		17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.		
Kirchberg 1	Achtung neue	24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.		
Kirchberg 2	Touren!	04.07.	01.08.	29.08.	26.09.	24.10.	21.11.	19.12.	
Langenpreising 1	Achtung neue	04.07.	01.08.	29.08.	26.09.	24.10.	21.11.	19.12.	
Langenpreising 2	Touren!	05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.	
Lengdorf 1	Achtung neue	17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.		
Lengdorf 2	Touren!	23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.		
Moosinning 1	Achtung neue	18.07.	16.08.	12.09.	10.10.	07.11.	05.12.		
Moosinning 2	Touren!	19.07.	17.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.		
Neuching		19.07.	17.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.		
Oberding		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.	
Ottenhofen 1	Achtung neue	19.07.	17.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.		
Ottenhofen 2	Touren!	06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.	
Ottenhofen 3		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.	
Pastetten		06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.	
Sankt Wolfgang 1	Achtung neue	18.07.	16.08.	12.09.	10.10.	07.11.	05.12.		
Sankt Wolfgang 2	Touren!	23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.		

Steinkirchen		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Taufkirchen 1	Achtung neue	25.07.	22.08.	19.09.	17.10.	14.11.	12.12.	
Taufkirchen 2	Touren!	26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	
Walpertskirchen		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Wartenberg 1	Achtung neue	24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Wartenberg 2	Touren!	25.07.	22.08.	19.09.	17.10.	14.11.	12.12.	
Wartenberg 3		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Wörth 1	Achtung neue	04.07.	01.08.	29.08.	26.09.	24.10.	21.11.	19.12.
Wörth 3	Touren!	05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Wörth 2	Achtung neue	06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.
Wild / Kelt	Touren!	19.07.	17.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.	

Toureneinteilung unter [www.wurzer-umwelt.de](http://www.wurzer-umwelt.de) oder an den Recyclinghöfen und Rathäusern!

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2012

durch die Fa. Heinz, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Schriefl, Tel.: 089/89217-209

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
Berglern		20.07.	18.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Bockhorn		12.07.	09.08.	06.09.	05.10.	02.11.	29.11.	28.12.
Buch am Buchrain		10.07.	07.08.	04.09.	02.10.	30.10.	27.11.	24.12.
Dorfen Tour 1	drei Touren!	02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Dorfen Tour 2	drei Touren!	03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Dorfen Tour 3	drei Touren!	04.07.	01.08.	29.08.	26.09.	24.10.	21.11.	19.12.
Eitting		13.07.	10.08.	07.09.	06.10.	03.11.	30.11.	29.12.
Erding Stadt Tour 1	Keine Änderung	17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.	
Erding Stadt Tour 2	Keine Änderung	18.07.	16.08.	12.09.	10.10.	07.11.	05.12.	
Erding Stadt Tour 3	Keine Änderung	19.07.	17.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.	
Erding Stadt Tour 4	Keine Änderung	20.07.	18.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Erding Stadt Tour 5	Keine Änderung	06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.
Finsing		10.07.	07.08.	04.09.	02.10.	30.10.	27.11.	22.12.
Forstern		09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	22.12.
Fraunberg	05.07. (Sonderleerung)	16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Hohenpolding		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Inning am Holz		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Isen Tour 1	zwei Touren!	24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Isen Tour 2	zwei Touren!	25.07.	22.08.	19.09.	17.10.	14.11.	12.12.	
Kirchberg		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Langenpreising		20.07.	18.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	

<b>Lengdorf</b>	<b>04.07.</b> <b>(Sonderleerung)</b>	<b>25.07.</b>	<b>22.08.</b>	<b>19.09.</b>	<b>17.10.</b>	<b>14.11.</b>	<b>12.12.</b>	
<b>Moosinning</b>		<b>09.07.</b>	<b>06.08.</b>	<b>03.09.</b>	<b>01.10.</b>	<b>29.10.</b>	<b>26.11.</b>	<b>21.12.</b>
<b>Neuching</b>		<b>11.07.</b>	<b>08.08.</b>	<b>05.09.</b>	<b>04.10.</b>	<b>31.10.</b>	<b>28.11.</b>	<b>27.12.</b>
<b>Oberding</b>		<b>19.07.</b>	<b>17.08.</b>	<b>13.09.</b>	<b>11.10.</b>	<b>08.11.</b>	<b>06.12.</b>	
<b>Ottenhofen</b>		<b>11.07.</b>	<b>08.08.</b>	<b>05.09.</b>	<b>04.10.</b>	<b>31.10.</b>	<b>28.11.</b>	<b>27.12.</b>
<b>Pastetten</b>		<b>10.07.</b>	<b>07.08.</b>	<b>04.09.</b>	<b>02.10.</b>	<b>30.10.</b>	<b>27.11.</b>	<b>24.12.</b>
<b>Sankt Wolfgang</b>		<b>23.07.</b>	<b>20.08.</b>	<b>17.09.</b>	<b>15.10.</b>	<b>12.11.</b>	<b>10.12.</b>	
<b>Steinkirchen</b>		<b>05.07.</b>	<b>02.08.</b>	<b>30.08.</b>	<b>27.09.</b>	<b>25.10.</b>	<b>22.11.</b>	<b>20.12.</b>
<b>Taufkirchen Tour 1</b>	<b>drei Touren!</b>	<b>16.07.</b>	<b>13.08.</b>	<b>10.09.</b>	<b>08.10.</b>	<b>05.11.</b>	<b>03.12.</b>	<b>31.12.</b>
<b>Taufkirchen Tour 2</b>	<b>drei Touren!</b>	<b>17.07.</b>	<b>14.08.</b>	<b>11.09.</b>	<b>09.10.</b>	<b>06.11.</b>	<b>04.12.</b>	
<b>Taufkirchen Tour 3</b>	<b>drei Touren!</b>	<b>18.07.</b>	<b>16.08.</b>	<b>12.09.</b>	<b>10.10.</b>	<b>07.11.</b>	<b>05.12.</b>	
<b>Walpertskirchen Tour 1</b>	<b>zwei Touren!</b>	<b>11.07.</b>	<b>08.08.</b>	<b>05.09.</b>	<b>04.10.</b>	<b>31.10.</b>	<b>28.11.</b>	<b>27.12.</b>
<b>Walpertskirchen Tour 2</b>	<b>zwei Touren!</b>	<b>12.07.</b>	<b>09.08.</b>	<b>06.09.</b>	<b>05.10.</b>	<b>02.11.</b>	<b>29.11.</b>	<b>28.12.</b>
<b>Wartenberg</b>		<b>12.07.</b>	<b>09.08.</b>	<b>06.09.</b>	<b>05.10.</b>	<b>02.11.</b>	<b>29.11.</b>	<b>28.12.</b>
<b>Wörth</b>		<b>11.07.</b>	<b>08.08.</b>	<b>05.09.</b>	<b>04.10.</b>	<b>31.10.</b>	<b>28.11.</b>	<b>27.12.</b>

**Bitte beachten Sie die Änderungen im 2. Halbjahr 2012!**

**Die Mülltonnen müssen bis spätestens 6 Uhr früh am Entleerungstag an der Abfuhrstrecke bereitstehen.**

Weitere Informationen unter:

[www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft)

### **Feiertagsregelung der Rest- und Biomüllabfuhr**

Aufgrund der Feiertage im Jahr 2012, wird die Rest- und Biomüllabfuhr wie folgt geändert:

#### **ALLERHEILIGEN**

Montag, 29.10.2012 bis einschl. Mittwoch, 31.10.2012 bleiben unverändert.

Die übliche Leerung vom:

Donnerstag 01.11.2012

Freitag 02.11.2012

erfolgt erst am:

Freitag 02.11.2012

Samstag 03.11.2012

#### **AUSNAHMEN:**

Im **Gemeindebereich Fraunberg** wird bei der Biomüllabfuhr die normale Feiertagsregelung praktiziert.

Eine Ausnahme stellen bei der Restmüllabfuhr die Wochen mit einer Feiertagsverschiebung dar. Hier werden die Gemeindeteile Grucking, Reichenkirchen, Harham, Lohkirchen und Tittenkofen immer freitags entleert. Im Ort Fraunberg und Riding müssen die Tonnen auch bereits am Freitag bereitgestellt werden, die Abholung erfolgt hier jedoch evtl. erst am Samstag. Alle nicht aufgeführten Ortschaften (Gde. Thalheim, Helling, u.s.w. ) werden definitiv immer samstags entleert.

## Herbsttermine für den Großhäcksler im Stadtbereich Erding

Zur Zerkleinerung von holzigen Gartenabfällen durch den Landkreishäcksler im Stadtbereich Erding stehen folgende Herbsttermine zur Verfügung: Samstag, 27. Oktober, Samstag 3. November, Samstag 10. November sowie Samstag 17. November.

Der Häckseldienst ist eine Leistung der Abfallwirtschaft und wird aus der Hausmüllgebühr finanziert. Daher bittet das Landratsamt Erding um Verständnis dafür, dass der Einsatz des Häckslers zeitlich begrenzt und pro Einsatzort im Stadtbereich Erding maximal eine halbe Stunde verfügbar ist.

Anmeldung im Landratsamt unter Telefon 08122/ 58-1151 oder 58-1222.

## Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding

Diabetes mellitus ist ein unterschätztes Risiko für Herz-/ Kreislaufkrankheiten. Umso wichtiger ist es, Angebote zur Früherkennung wahrzunehmen und die Prävention zu verstärken. Die Abteilung Gesundheitswesen bietet deshalb Informationssprechstunden zur Diabetes-Früherkennung an.

### Angeboten werden:

Messung von Gewicht und Größe, Errechnung des Body Mass Index (BMI), Messung des Bauch- und Hüftumfanges und Berechnung des Waist-Hip-Ratio (WHR), Bestimmung des Blutzuckerwertes, Blutdruckmessung, Ausfüllen eines Diabetes-Risiko-Testbogens und Bestimmung des persönlichen Diabetes-Risikoprofils, Optimierung eines eventuell erhöhten Blutzuckerwertes, Beratung zur gesunden und ausgewogenen Ernährung und Beratung über die Möglichkeiten der passenden Anbindung an einen Spezialisten für die Zukunft.

Interessierte Bürger des Landkreises können

**am Montag, 12.11.2012 und  
am Montag, 17.12.2012  
zwischen 9 und 12 Uhr**

zu einem Beratungsgespräch mit entsprechenden Untersuchungen in das Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, Bajuwarenstraße 3 in Erding kommen:

Interessenten werden um vorherige telefonische Anmeldung zu einem Beratungstermin bei Dr. Kathrin Mariß-Heinrich unter der Rufnummer 08122/58-1430 gebeten.

## **Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen**

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, pädagogisch-audiologische Sprechstunden statt. Es handelt sich dabei um eine Beratung für Eltern, die Informationen möchten, ob die Sprachentwicklung ihres Kindes altersgemäß ist oder ob sich Verzögerungen zeigen. Gespräch und kleiner Sprach- und Hörtest, von Fachberaterinnen der Pädagogisch-Audiologischen Beratungsstelle durchgeführt, bilden den Beratungsrahmen. Ziel der Beratung ist, zu prüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind. Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung insbesondere zur Frage der schulischen Eingliederung.

Sprach- und/oder Hörprobleme sollten so früh wie möglich erkannt werden, damit sich keine Mängel verfestigen. Wenn ein Kind nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen. Die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch eingeschränkt.

Beim Schuleintritt sollte das Kind in seiner Entwicklung so gefördert worden sein, dass es den schulischen Anforderungen gewachsen ist.

Eingeladen sind alle Eltern mit Kindern von 0,7 Jahren bis zum Ende der Schulpflicht.

Hörsprechtage finden statt:

### **jeweils Donnerstags**

**25.10.2012;**

**06.12.2012;**

**31.01.2013;**

**07.03.2013;**

**06.06.2013;**

**04.07.2013.**

Bitte melden Sie sich an unter Tel.: 08122/58-1430

## FAMILIENBERATUNG ISMANING

Staatlich anerkannte Beratungsstelle  
für Schwangerschaftsfragen  
Zweckverband Kommunale Schwangerenberatung  
für die Region München Nord/Ost

85737 Ismaning  
Reisingerstr. 27  
Tel: (089) 96 07 99 50/51  
Fax: (089) 96 07 99-53  
E-mail: [Info@familienberatung-ismaning.de](mailto:Info@familienberatung-ismaning.de)  
Internet: [www.familienberatung-ismaning.de](http://www.familienberatung-ismaning.de)

## Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag im Landratsamt Erding folgenden Termin an:

Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag ab Mai 2012 nun wieder wöchentlich Beratungstermine zwischen 13 und 15 Uhr im Kleinen Sitzungssaal (Raum 119) statt.

Termine bitte nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung in unserem Büro in Ismaning.



<http://www.kms-erding.de/>



<http://www.vhs-erding.de/>



## Rat und Hilfe

Informationen über das Landratsamt Erding, Abteilung Jugend und Soziales, und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>  
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:

Marietta Wolf  
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: [schwanger@lra-ed.de](mailto:schwanger@lra-ed.de)

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

### Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

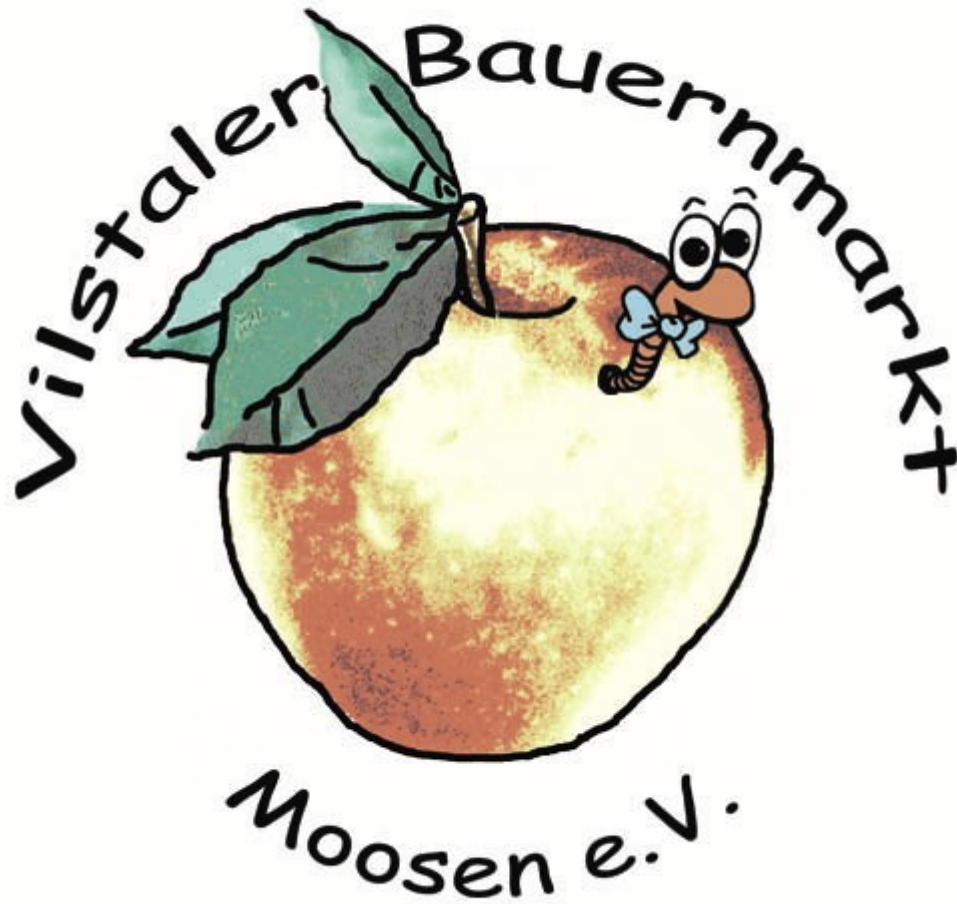
Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

# Bauernmarkt



**Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!**

**ganzjährig**  
**jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr**  
**direkt an der B15**



**Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,  
März bis Dezember,  
am Dorfplatz in Moosen.**



# Bauernhausmuseum des Landkreises Erding

Taufkirchener Str. 24  
85435 Erding

**Öffnungszeiten:**  
jährlich geöffnet von  
Ostersonntag bis Ende Oktober  
an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**  
von **10.00 bis 17.00 Uhr**  
(Einlass bis 16.30 Uhr)

# Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



## jeden Freitag

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

## 13.00 - 17.00 Uhr